

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 5:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I dożył Henoch sto i sześćdziesiąt pięć lat i zrodził — Metuszelacha.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Henoch żył sześćdziesiąt pięć lat i zrodził Metuszelacha.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Henoch miał sześćdziesiąt pięć lat, kiedy urodził mu się Metuszelach.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Henoch żył sześćdziesiąt pięć lat i spłodził Matuzalema.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Enoch żył sześćdziesiąt lat, i pięć, i spłodził Matuzalema.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Henoch lepak żył sześćdziesiąt pięć lat i zrodził Matusalama.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Gdy Henoch miał sześćdziesiąt pięć lat, urodził mu się syn Metuszelach.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Henoch żył sześćdziesiąt pięć lat i zrodził Metuszelacha.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Henoch miał sześćdziesiąt pięć lat, gdy został ojcem Metuszelacha.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdy Henoch miał sześćdziesiąt pięć lat, spłodził Metuszelacha.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Po urodzeniu się Metuszelacha żył Henoch bogobojnie trzysta lat; miał jeszcze synów i córki.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Chanoch miał sześćdziesiąt pięć lat, gdy urodził mu się syn Metuszelach.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пожив Енох сто шістьдесять п'ять літ і породив Матусала.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Chanoch przeżył sześćdziesiąt pięć lat i spłodził Metuszelacha.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A Henoch żył sześćdziesiąt pięć lat. Potem został ojcem Metuszelacha.